

Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

1 АПРЕЛЯ ВТОРНИК № 69 (1591) 1997 год

В розницу — свободная цена

ПАНОРАМА ДНЯ. ОПЕРАТИВНО.

ПОНЕДЕЛЬНИК

ИСАО КАВАНИШИ — АКЦИОНЕР ПИФОВ

Представитель Европейского банка реконструкции и развития приобрел на вторичном рынке акции приватизационных инвестиционных фондов

Лев СПИРИДОНОВ, наш корр.

Расширение масштабов приватизации в Республике Узбекистан, как одного из основных элементов реструктуризации экономики и перехода к рыночным отношениям, находится под постоянным и пристальным вниманием представителей международных организаций. Неординарным событием можно назвать личное участие одного из них — Исао Каваниши — представителя ЕБРР в программе приватизации в Узбекистане. Он изъявил желание стать акционером некоторых приватизированных предприятий, при этом он на-



правил копию своего паспорта и денежную сумму для приобретения акций. Учитывая, что в масштабах всей республики развернута программа национальных инвестиционных фондов, а также преимущества акций ПИФОВ, ему было предложено приобрести акции ПИФОВ.

(Окончание на 2-й стр.)

«ДОМ МОЙ — СВЕТ МОЙ»

— так называется одно из ведущих направлений в деятельности Детского фонда Узбекистана.

Елена СТЕПАНОВИЧ, наш корр.

Предусматривающая оказание активной социальной поддержки детям, оставшимся без родителей, эта программа реализуется отделениями фонда во всех областях республики. Как она осуществляется, какие задачи разрешаются в ходе ее выполнения — об этом шла речь на состоявшемся очередном пленуме фонда. В частности, была рассмотрена практика работы Навоийского областного отделения по социальной защите маломощных семей с детьми в прошлом году, когда нуждающиеся получили помощь в общей сложности на сумму около 500 тыс. сумов.

На пленуме говорилось также о задачах, стоящих перед специалистами и широкой общественностью по реализации Ашгабадской декларации, предусматривающей строгое следование Конвенции о правах ребенка.

«РЫНОК ЦЕННЫХ БУМАГ» НА НАШЕМ ТВ

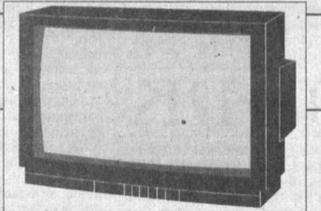
Съемочная группа во главе с режиссером Абдунаби Разаковым приступила к съемкам телефильма «Рынок ценных бумаг».

А. АВАХРИЕВА.

Пресс-служба агентства «Консаудитинформ».

В его создании активное участие принимает Неправительственное агентство «Консаудитинформ». Агентством разработаны сценарий и график съемок, куда вошли Центр по координации и контролю за функционированием рынка ценных бумаг, Республиканская фондовая биржа «Тошкент», Национальный депозитарий «БАКТ», Национальный Центр подготовки специалистов рынка ценных бумаг, управляющая компания «Узфининвест» и другие институты рынка ценных бумаг.

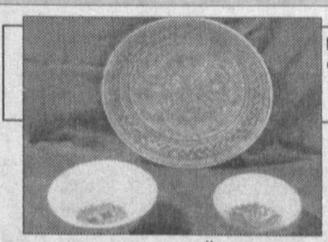
После обретения независимости в Республике Узбекистан разработана и осуществляется программа разгосударствления и приватизации. Курс рыночных преобразований, определенной Президентом Узбекистана И. А. Каримовым, правительством республики как эволюционный и поэтапный, дает свои результаты. Более 2 млн. наших гражд-



дан стали акционерами и получили начальный опыт управления собственностью и первые дивиденды. На первом этапе приватизации были акционированы предприятия местной промышленности, бытового обслуживания и торговли. В результате проведения второго этапа приватизации на базе крупных и средних предприятий образовалось более 4000 акционерных обществ. Третий этап — приватизация крупных предприятий, массовое вовлечение населения республики в процесс приватизации через приватизационные инвестиционные фонды и инвестиционные фонды, путем привлечения свободных денежных средств населения и защиты его интересов.

(Окончание на 2-й стр.)

ГОЛУБАЯ ЛЕГЕНДА УЗБЕКИСТАНА



В выставочном зале театра «Ильхом» открылась выставка художественной керамики, созданной мастерами из Риштана

Владислав ГРАКОВСКИЙ, наш корр.

Выставка носит название «Узоз-шогирад» («Мастер-ученик») и прослеживает путь развития риштанской голубой керамики, секреты которой передаются из поколения в поколение вот уже более восьмисот лет. Развитию

гончарного дела в этом небольшом городке Ферганской долины способствовало наличие особой красноватой глины хорошего качества, а также природных красителей — минералов и горных трав. Во многих семьях имелись печи для обжига глины, и профессия керамиста передавалась по наследству. Постепенно сложилась традиционная форма декоративного оформления керамики: это сложная роспись с мотивами растительных и натюрмортных узоров в сине-голубой гамме. Благодаря совершенству технологии и своему образному решению, поливная глиняная посуда Риштана завоевала мировую славу.

(Окончание на 4-й стр.)

В НЕЙ ИСТОРИЯ НАШЕГО СПОРТА

Сергей ДАНИЛОВ, корр. «Народного слова»

Немало славных побед в многолетней истории узбекистанского спорта. С каждым годом их становится все больше. И новые чемпионы, и рекордсмены словно подхватывают эстафету у своих предшественников.

А на самой первой страничке спортивной летописи Узбекистана среди известных и ярких имен золотыми буквами вписано имя Мария Топоровой — замечательной легкоатлетки, в далекие 30-е годы становившейся чемпионкой и рекордсменкой Советского Союза в метании копья. И если те, кто помоложе, вспоминают мировой рекорд ташкентки Татьяны Бирюлиной, в 1960 году первой в мире пославшей копья за 70 метров, то в этом рекорде найдут и крупную ее, Марии Топоровой, мастера и патриотизма.

Ветеран узбекистанского спорта исполнилось 85 лет. Символично, что поздравить ее с этой прекрасной датой спортивная общественность республики собралась в Музее олимпийской славы. Ведь Мария Дмитриевна — тот человек, благодаря которому возник первый спортивный музей Узбекистана. Долгие годы она была его собирательницей и хранительницей, экскурсоводом и директором. Принимала делегации из зарубежных стран и увлеченно рассказывала ташкентским ребятишкам об истории нашего спорта. Сберегла историю и воспитывала спортсменов будущего.



Здоровья Вам, Мария Дмитриевна, и долгих радостных лет.

СНГ: СЛУЖИТЬ ИНТЕРЕСАМ ВСЕХ ГОСУДАРСТВ

Как сообщалось, 28 марта Президент Ислам Каримов принял участие в состоявшемся в Москве очередном совещании Совета глав стран — членов Содружества Независимых Государств.



НА СНИМКЕ: во время встречи. Фото Ф. КУРБАНБАЕВА и Р. ШАГАЕВА. (УзА).

Ахмад ХОДЖА, специальный корреспондент УзА.

После политического и экономического распада СССР независимыми государствами на постсоветском пространстве в целях решения проблем, связанных с цивилизованным «разводом», сохранением сложившихся экономических связей, формированием взаимосторонних на новой основе было создано Содружество Независимых Государств. С тех пор прошло больше пяти лет. Насколько оправдало СНГ свое название, как справились с решением поставленных перед ним задач? Каким видится будущее Содружества? Именно эти актуальные вопросы были обсуждены на нынешнем саммите.

Сначала в Кремле, в президентском кабинете Президента Российской Федерации, прошло закрытое Совещание Совета глав государств. Затем, после перерыва, в Екатерининском зале Совещание Совета было продолжено в расширенном составе — с участием официальных деле-

гаций. На совещании состоялся серьезный обмен мнениями по проблемам, связанным с практическим выполнением документов, принятых Советом глав государств — членов СНГ, концепцией ускорения процессов интеграции, обеспечением коллективной безопасности, разрешением региональных противоречий и конфликтов. Было обсуждено также много других вопросов, связанных с жизнедеятельностью Содружества и его перспективой.

Участники саммита отметили, что образование СНГ было востребовано временем, способствовало установлению двусторонних и многосторонних сотруднических связей между молодыми суверенными государствами. Вместе с тем большинство решений, принятых в рамках Содружества, остались не выполненными, явно недостаточно проведено практической работы. Причина в том, что не был создан эффективный механизм реализации принятых решений и документов. Коль скоро речь идет о перспективе Содружества, отменялось на встрече, необходимо использовать мировой опыт межгосударственного сотруд-

ничества, современные формы интеграционного развития. На встрече большое внимание было уделено вопросам обеспечения коллективной безопасности, защиты границ, разрешения внутрирегиональных конфликтов. Пока существуют такие конфликты, тем более — вооруженное противостояние, говорилось при обсуждении, нельзя рассчитывать на эффективность деятельности СНГ, противоречия в рамках Содружества должны быть сняты.

Участники саммита рассмотрели подготовленные по повестке дня документы. По итогам встречи главы государств провели пресс-конференцию в пресс-центре Кремля, ответили на вопросы, интересовавшие журналистов. Здесь уместно сказать, что у каждого государства в Содружестве, естественно, есть свой путь развития и вытекающие из этого интересы. А глава государства выступает гарантом интересов народа и страны. С этой точки зрения Президент нашей страны Ислам Каримов очень точно и ясно выразил в рамках Содружества позицию независимого Узбекистана.

(Окончание на 2-й стр.)

УКАЗ

Президента Республики Узбекистан

О дополнительных мерах по развитию рынка ценных бумаг и расширению участия иностранных инвесторов на фондовом рынке республики

В целях дальнейшего развития и расширения рынка ценных бумаг, повышения активности на фондовом рынке инвесторов, включая иностранных:

1. Установить, что при формировании уставного капитала акционерных обществ открытого типа, в которых государство сохраняет свою долю, предусматриваются следующие пакеты акций приватизированных предприятий:
 - государства — не более 25 процентов акций;
 - трудового коллектива — не более 26 процентов;
 - для реализации иностранному инвестору — не менее 25 процентов акций;
 - оставшаяся часть — на свободную продажу.

Предоставить Кабинету Министров Республики Узбекистан право в отдельных случаях принимать решения о разделении пакета акций создаваемых акционерных обществ с участием иностранных инвесторов на условиях тендера.

2. Определить, что данный порядок действует в течение одного года с даты регистрации про-

спекта эмиссии, после чего все невыкупленные акции выставляются Госкомимуществом Республики Узбекистан на свободную продажу юридическим и физическим лицам, в том числе иностранным.

3. Госкомимуществу Республики Узбекистан, Центру по координации и контролю за функционированием рынка ценных бумаг в недельный срок разработать и внести предложения по совершенствованию нормативно-правовой базы механизма обеспечения распределения акций среди учредителей акционерного общества, образованного на базе государственного предприятия.

4. Контроль за выполнением настоящего Указа возложить на заместителя Премьер-министра, председателя Госкомимущества Республики Узбекистан Чжена В.А.

Президент Республики Узбекистан И. КАРИМОВ.

г.Ташкент, 31 марта 1997 г.

В ОЛИЙ МАЖЛИСЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Как уже сообщалось в печати, других средствах массовой информации, 24 апреля начнется свою работу восьмая сессия Олий Мажлиса Республики Узбекистан первого созыва. Стало известно традицией — для обеспечения работы парламента образовывать депутатскую рабочую группу. На этот раз группу возглавил заместитель Председателя Олий Мажлиса Б. Буртов.

31 марта состоялось ее первое заседание. В целях организации эффективной работы образованы три подгруппы, которые будут работать по различным направлениям.

Первой подгруппе, руководимой депутатом У. Хошимовым, поручено заниматься вопросами, связанными с подготовкой предложений по повестке дня сессии, своевременным доведением до депутатов проектов за-

конодательных актов, вносимых на сессию, а также обобщением поступающих замечаний и предложений, организацией освещения в средствах массовой информации работы Олий Мажлиса, его Кенгаша, комитетов и комиссий по подготовке и проведению сессии.

На вторую и третью подгруппы возложены не менее важные задачи по организационному обеспечению работы сессии и созданию надлежащих условий депутатам для эффективной и плодотворной деятельности. Руководителями этих подгрупп являются депутаты Г. Юлдашева и И. Кочмарий.

Руководитель рабочей группы Б. Буртов подробно остановился на тех задачах, которые стоят перед членами рабочих групп. Основное внимание было уделено вопросам качественной

подготовки законопроектов, обеспечения эффективной работы по изучению и учету вносимых предложений. Отмечалось, что большинство проектов законодательных актов, которые предполагается рассмотреть на сессии, уже направлены депутатам.

Особо было указано на необходимость широкого и подробного освещения в средствах массовой информации подготовительной работы в комитетах и рабочей сессии.

Выступившие на заседании председатели комитетов Олий Мажлиса, Уполномоченный парламента по правам человека доложили о работе над проектами законодательных актов на завершающем этапе, выразили намерение направить свои усилия на активную подготовку к сессии и успешное ее проведение.

ПРЕЗИДЕНТ ОТБЫЛ В ГРЕЦИЮ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 31 марта отбыл с официальным визитом в Греческую Республику.

В своем интервью представителям массовой информации перед отлетом Ислам Каримов выразил уверенность в том, что предстоящий визит в Грецию поднимет на новую ступень отношения между двумя странами. Он, в частности, сказал:

— Наш народ хорошо знает Грецию и греков. Ибо торговые-экономические и культурные связи между нашими народами существовали с давних времен. Насколько хорошо знают у нас о легендарном полководце Александре Македонском, настолько хорошо известен в Греции имя нашего великого предка Амира Темура.

Все шире развиваются взаимовыгодное сотрудничество между независимым Узбекистаном и Грецией. Основная цель этого первого официального визита в Грецию состоит

в том, чтобы поднять на новую ступень правовую основу всесторонних связей между нашими странами. В ходе визита предусмотрено подписать около десяти документов, касающихся упорядочения двустороннего налогообложения, сотрудничества в области торговли, технологий, сельского хозяйства, науки и техники, а также в других сферах. В частности, нет сомнения в том, что договор о дружбе и сотрудничестве между двумя государствами, который намечается подписать, явится важным событием в истории обеих стран.

В Ташкентском аэропорту Президента Ислама Каримова провожали Председатель Олий Мажлиса Э. Халилов, Премьер-министр У. Султанов, первый заместитель Премьер-министра И. Джурабеков, государственный советник Президента Б. Гулямов, хоким города Ташкента К. Туляганов, другие официальные лица.

(УзА).

УКАЗ

Президента Республики Узбекистан

О мерах государственной поддержки дальнейшего развития народных художественных промыслов и прикладного искусства

В целях повышения роли народных художественных промыслов и прикладного искусства в развитии национальной культуры, возрождения вековых традиций и самобытных видов изготовления высокохудожественных изделий ручной работы и оказания государственной поддержки народным умельцам:

1. Считать важнейшей задачей Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятов областей, городов и районов, министерств и ведомств республики оказание народным умельцам, производящим в домашних условиях высокохудожественные изделия, практической помощи в обеспечении их местным сырьем, материалами, инструментами и средствами малой механизации, проведении выставок и аукционов, организации сети специализированных магазинов и киосков по реализации готовой продукции, созданию необходимых условий для обучения молодежи навыкам мастеров народного искусства.

2. Освободить, начиная с 1 апреля 1997 г., сроком на 5 лет от уплаты подоходного налога лиц, занятых индивидуальной трудовой деятельностью, зарегистрированных в установленном порядке в хокимиятах и налоговых органах, и производящих в домашних условиях изделия художественных промыслов и прикладного искусства согласно прилагаемому перечню.

Установить, что индивидуальные предприниматели, занятые в домашних условиях производством указанных видов изделий народного художественных промыслов и прикладного искусства, цены на собственную продукцию устанавливают самостоятельно, исходя из спроса и предложений на потребительском рынке.

Отменить таможенные пошлины на изделия указанного перечня при их реализации за пределы республики.

3. В целях поощрения заслуг лучших представителей художественных промыслов и прикладного искусства, их вклада в дальнейшее развитие национальной культуры и подготовку талантливой молодежи признать целесообразным учреждение звания «Узбекистон республикаси халк устаси».

4. Принять предложения народных умельцев, объединения «Усто» и научно-производственного центра «Мусавири» о создании при этом центре ассоциации народных умельцев «Хунарманд» с подразделениями в Республике Каракалпакстан, областях и г. Ташкенте.

5. Определить основными направлениями деятельности ассоциации координацию вопросов трудовой деятельности народных умельцев, защиту их прав и интересов, предоставляемых им законодательством республики;

оказание содействия по созданию мастерам и умельцам условий для работы дома, имея в виду снабжение их материально-техническими ресурсами, инструментами, средствами малой механизации, помощи в реализации производимой продукции, в том числе на экспорт;

изучение конъюнктуры рынка и выработку рекомендаций по использованию новых видов местного сырья и материалов для изготовления высокохудожественных изделий;

организацию широкой пропаганды и рекламы изделий народных мастеров внутри страны и за рубежом, выпуска иллюстрированных материалов и каталогов, проведения выставок и аукционов;

сохранение традиций и передачу молодежи навыков в изготовлении уникальных видов народного искусства и высокохудожественных образцов изделий, организацию специальных школ по подготовке мастеров-умельцев.

6. Установить, что сведения республиканской ассоциации народных умельцев «Хунарманд» формируются за счет собственной предпринимательской деятельности ассоциации, взносов ее членов, средств спонсоров, юридических лиц — резидентов Республики Узбекистан и международных организаций.

* Для оказания единовременной финансовой помощи выделить ассоциации 150 млн. сумов, в том числе за счет средств Госкомимущества Республики Узбекистан — 50, Фонда содействия занятости Министерства труда — 50, резервного фонда Кабинета Министров — 50 млн. сумов.

7. Научно-производственному центру «Мусавири» в месячный срок:

- совместно с Советом Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятами областей и г. Ташкента осуществить комплекс мер по созданию территориальных ассоциаций и обеспечению необходимых условий для их нормального функционирования;
- провести учредительную конференцию и принять устав ассоциации «Хунарманд».

8. Кабинету Министров в недельный срок подготовить постановление по организации выполнения данного указа.

Президент Республики Узбекистан И. КАРИМОВ.

г.Ташкент, 31 марта 1997 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Указу от 31 марта 1997 г.

ПЕРЕЧЕНЬ основных видов изделий народных художественных промыслов и прикладного искусства

- Изделия с резьбой по ганчу, дереву, кости, камню
- Изделия из дерева и металла с орнаментальной росписью
- Изделия из металла с чеканкой, ножи
- Гончарные и керамические изделия
- Ювелирные изделия
- Ковры, паласы и атласные ткани ручного ткачества
- Стеклянные изделия художественной выдувки
- Изделия золотобойного шитья, вышивка изделий, в том числе строчевой
- Национальные халаты, тубейки
- Изделия из тканей с набойкой
- Национальные сумки
- Национальные музыкальные инструменты
- Изделия миниатюрной живописи (лаковая миниатюра, миниатюра на бумаге, коже, ткани, тышке, кости)
- Изделия эмалевой росписи
- Изделия из обьемных и фигурных форм литы
- Изделия мелкой пластики
- Игрушки из керамики и дерева
- Плетеные изделия из вьюных веток, камыша, солом
- Национальные колыбели
- Национальная обувь, кожаные изделия с тиснением.

СНГ: СЛУЖИТЬ ИНТЕРЕСАМ ВСЕХ ГОСУДАРСТВ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)
О каких же, в частности, идет речь? Прежде всего, членство в СНГ ни в коей мере не должно ограничить суверенитет каждого государства...

Сотрудничество «КИБО» ПРИМЕРЯЕТСЯ К МИРОВОМУ РЫНКУ

Лев СПИРИДОНОВ, спец. корр. «Народного слова».
— Риск — это моя стихия. Люблю работать на грани риска.
— Да, азартный человек. Риск и азарт держат меня в хорошем настроении и рабочем состоянии...

детской обуви.
Ассортимент продукции этого предприятия очень широк. Об этом можно судить хотя бы по тому, что он ориентирован на школьную обувь...

наших работников здесь, на месте. И мне было очень лестно слышать от немецких коллег отзывы о способностях наших девушек. Они отмечали их высокую дисциплинированность, исполнительность, умение быстро осваивать ту или иную операцию...

ИСАО КАВАНИИ — АКЦИОНЕР ПИФОВ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)
27 марта первый заместитель председателя Госкомимущества Республики Узбекистан, генеральный директор Центра по координации и контролю за функционированием рынка ценных бумаг Абдулла Мамасоатович Абдукадыров вручил г-ну Каваници сертификаты акций приватизационных инвестиционных фондов...



Свыше полумиллиона тонн зерна намереваются произвести в нынешнем году зерноводы Кашкарларинской области. Колосовые всходы по естественной влаге и уже набирают рост.



У жителей хозяйства стало уже традицией высаживать по весне саженцы декоративных и плодовых деревьев по всей территории центральной усадьбы и хозяйства в целом.

СООБЩЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Table with exchange rates for various currencies including US Dollar, Euro, Japanese Yen, etc.

ВЕСЕННИЕ ЗАБОТЫ

У жителей хозяйства стало уже традицией высаживать по весне саженцы декоративных и плодовых деревьев по всей территории центральной усадьбы и хозяйства в целом.

НА СНИМКЕ: ПОЛИВАЛЬНИКИ БРИГАДЫ ЗЕРНОВОДОВ

Сейчас в хозяйствах области продвигают первый полив колосковых. Земледельцы ширкатного хозяйства «Джейно» Усман-Юсуповского района в этом году планируют собрать с каждого из 1000 гектаров пшеничного поля по 40 центнеров зерна.

РЫНОЧНЫМ КУРСОМ

дизайн, стилистые силуэты и респект — вот что лежит в основе продукции «Агамы». Постоянно обновляющийся ассортимент изделий — стимул и для самих зарафинчанцев, не терпящих интереса к домашнему производству.

«РЫНОК ЦЕННЫХ БУМАГ» НА НАШЕМ ТВ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)
Любой гражданин республики получает возможность реального участия в процессе акционирования предприятий государственной собственности, получения дополнительного дохода в виде дивидендов. С помощью специальных режиссерских приемов это наглядно показывают авторы фильма в первой его части. Конечно, пока еще не каждый гражданин нашей республики знает, какую пользу могут принести ему ценные бумаги, какие организации окажут ему помощь в приобретении ценных бумаг, кто может защитить его в случаях, когда законные права его как владельца ценных бумаг будут нарушены.

К. БЕЛУГИНА, сборкор «Народного слова» по Навоийской области.

«... За последние два месяца обвела полимира и, что характерно, не купила ни одной тряпки. В командировках носила ваше «агамовское»: джемперы и кардиганы. Удобно, стильно. Приятно, что и ваш Узбекистан вполне конкурирует с другими странами. Моя давняя знакомая москвичка, написавшая мне письмо, — osoba весьма разборчивая в моде. Несколько лет назад побывала в Зарафинане, Навои и основательно полюбила магазин фирмы «Агама», удивившись качеству и довольно низким ценам местного трикотажного производства. «Потрадела» — это не мое, ее слово, ведь, по моему мнению, в Москве на те же деньги она могла приобрести от силы две гардеробные вещи, а тут — чуть ли не с десяток изделий купила. Но если бы дело сводилось только к стоимости товара! Современный дизайн, стилистые силуэты и респект — вот что лежит в основе продукции «Агамы».

Advertisement for AGAMA brand clothing, featuring the brand logo and text: 'Наша продукция - не хуже импортной. Об этом говорят все, кто хоть раз покупал нашу продукцию.' Includes contact information for Tashkent, Zarafshan, Navoi, and Obninsk.

ПРЕСТИЖ

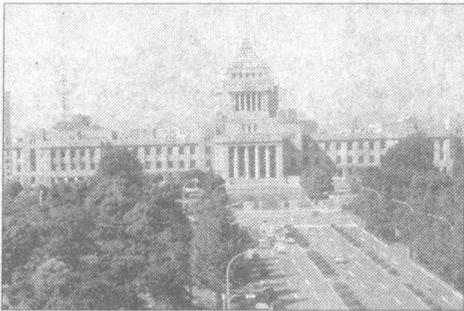
привлекают потребителей многие достоинства хлопкокартильных изделий. Они легки, практичны, гигиеничны и модны во всем мире. Сам Бог велел родине хлопка и собственного синтетического волокна (ПО «Навоизот») развивать производство смесовой пряжи, что и воплощено на построенном своими силами прильдом комбинате.

Advertisement for AGAMA brand clothing, featuring the brand logo and text: 'Наша продукция - не хуже импортной. Об этом говорят все, кто хоть раз покупал нашу продукцию.' Includes contact information for Tashkent, Zarafshan, Navoi, and Obninsk.

Паркинсона. Популярный английский публицист, немало трудов посвятивший искусству управления, очень заинтересован и ярк в своих «Законах Паркинсона» исследует побудительные мотивы преуспевших руководителей. В ряду бесспорных названий он Богатство, Авторитет. Статус. Именно эти стимулы двигают прогресс. Нашим зарафинчанцам деловым людям, безусловно, не занимать подобных ориентиров. И немало своей энергии они приложили к достижению цели. В первую голову, конечно, сам Агарков. И, конечно же, все НГМК, который учредил «Агаму» как СП. Комбинат, кстати, и сегодня является владельцем основной части капитала «Агамы». Вель если вспомнить, на каком социально-экономическом фоне зарождалась «Агама», то это была далеко не шестушная долина. Тогда, 6 лет назад, они были первыми. На фоне голого рынка, отсутствия законодательной базы, скудных ростоков кооперативных затей. Легкая промышленность республики в ту пору едва успевала поставлять носки на смену прохудившимся, и дефицит этой продукции исчезал в десятках миллионов сумов. Прибавим сюда изношенное оборудование, сколько было поездок, переговоров, согласований, выбиваний и выискиваний, и оказалось, затрата энергии — не впустую. Сегодня уникальное по своим интеллектуальным и технологическим данным предприятие имеет свой дизайн-центр, собственное прильдное производство, оборудование известных европейских фирм. Больше 1 миллиона изделий в год! В том числе 400 тысяч тех самых производственных носков!

Advertisement for AGAMA brand clothing, featuring the brand logo and text: 'Наша продукция - не хуже импортной. Об этом говорят все, кто хоть раз покупал нашу продукцию.' Includes contact information for Tashkent, Zarafshan, Navoi, and Obninsk.

Мир и мы.



СТРАНА СОЛНЦА

Парламент — высший орган государственной власти в Японии. Похоже на дворец здание — массивное и величественное, с высоким характерным куполом, напоминающим древнеегипетскую пирамиду, — словно подчеркивает его роль в политической системе. Оно окружено просторными площадями и аллеями, издалека от соседства токийских небоскребов, видно издали.

В парламентах вестибюле установлены на стенах электронные табло с фамилиями всех депутатов, перечнем парламентских комиссий. Если они в данный момент работают, на экране высвечивается номер зала, где проходит заседание.

В тот день работали только две комиссии. Поэтому в просторных коридорах было торжественно и пусто. Временами путь нам пересекали экскурсионные школьники. Они вели себя здесь непривычно тихо, видимо, заражаясь атмосферой парламента. Я представил себе, как серьезно будут эти ребята читать потом соответствующую главу в школьном учебнике.

Олег ШАТУНОВСКИЙ, член Союза журналистов Узбекистана.

4. ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО ПАРЛАМЕНТ

Не только дети, но и взрослые испытывают здесь волнение — вполне, на мой взгляд, уместное по отношению к символам высшей государственной власти. Интерьеры парламента дворца, залов заседаний двух его палат, комнат императора, который прибывает сюда ежедневно для открытия парламентских сессий, можно описать восторженно и долго. Они величественны и великолепны.

Сопровождавший нас сотрудник аппарата палаты советников Кудзуну Крисан рассказывал, что проект здания был выбран через общенациональный конкурс, строительство длилось семнадцать лет. Особо подчеркнул, что только почтовый ящик был изготовлен в Англии, а все остальное — от дверных ручек до декоративных материалов — сделано японскими мастерами из японских материалов.

Здесь проходит будничная и кропотливая работа депутатов по подготовке и принятию законов, по которым живет и трудится страна. Обсуждение проектов начинается в постоянных и специальных комиссиях, затем продолжается в палатах советников и представителей.

Одна из особенностей японского парламента: если палаты не могут прийти к единому мнению по законопроекту, предпочтение отдается решению, принятому нижней палатой. Для этого требуется повторное рассмотрение вопроса в палате представителей и квалифицированное большинство в две трети депутатских голосов.

Заседания палат открытые, о чем свидетельствует наличие галерей для представителей общественности, специальных мест для пишущих и

электронной прессы. Для проведения закрытого заседания требуется резолюция, принятая тем же большинством в две трети голосов.

Палата советников обновляется наполовину каждые три года. Выборы в нижнюю палату проходят раз в четыре года, если не назначаются досрочные выборы.

Досрочными были последние выборы в палату представителей в октябре прошлого года и проходили по несколько обновленной системе, утвержденной парламентом в 1994 году. Она сочетает голосование за кандидатов, баллотирующихся по одномандатным округам, и по партийным спискам. Первым путем в парламент попадает 300 депутатов, остальные 200 мест делаются пропорционально голосам избирателей, отданным различными партиями.

Конечно, и эту систему кто-то не считает совершенной. Однако многие огрехи прежней избирательной практики она исправила. Например, прежде баллотирующийся в многомандатном округе кандидат мог пройти в парламент, набрав всего 15 процентов голосов. В одномандатном округе такой номер теперь не проходит, будь добр — собирав большинство голосов.

Свыше тридцати лет в парламенте безраздельно властвовала Либерально-демократическая партия. В результате выборов 1993 года она впервые потеряла большинство в палате представителей и вынуждена была сформировать вместе со своим давним оппонентом Социал-демократической и новой партией Саякигаке коалиционное правительство.

На последних выборах ЛДПЯ удалось поправить положение, проведя в парламент

239 своих кандидатов. Но провалились союзники по коалиции. В ходе интенсивных консультаций с руководством СДПЯ и Саякигаке либеральным демократам удалось убедить их продолжить сотрудничество. Последние согласились на политическую поддержку по основным вопросам, но без участия в правительстве. Таким образом, премьер-министром остался Рютаро Хасимото, который сформировал свой кабинет на однопартийной основе.

Этот пользующийся высоким авторитетом в стране и за рубежом политик отмечает в нынешнем году свое 60-летие. Впервые был избран в нижнюю палату парламента в 1963 году. Занимал руководящие должности в Либерально-демократической партии. Прошел прекрасную школу в исполнительных структурах власти, занимая в разные годы посты министра здравоохранения и социального обеспечения, транспорта, финансов, внешней торговли и промышленности.

Рассказывая о Хасимото, японские журналисты не забывают упомянуть о том, что у отца пятерых детей, обладателя пятого дана по фехтованию на национальных чемпионатах, увлекается фотографией, хороший в прошлом альпинист. Любит читать, сам написал несколько книг, часто и с удовольствием общается с деятелями культуры. Словом, достоинств так много, что даже единственный недостаток — он задался курьезным — соотечественники ему прощают, тем более, что по пристрастию к этой привычке японцы входят в первую мировую десятку.

Хасимото — опытный и энергичный, жесткий и конструктивный политик. Одной из главных ценностей считает стабильность, поэтому, готов к диалогу и компромиссам. Это проявляется в законопроектах, предлагаемых его кабинетом на рассмотрение парламента. Хасимото, кстати, стал первым в истории страны премьер-министром, при-

КОРПУС МИРА: НАРОДЫ СТАНОВЯТСЯ БЛИЖЕ

Владислав ГРАКОВСКИЙ, наш корр.

«Итак, мои соотечественники, не спрашивайте, что может сделать для вас ваша страна; спросите, что вы можете сделать для нее... Люди Земли, объединившись, мы вместе сможем сделать человека свободным». Это слова Джона Фицджеральда Кеннеди, которыми он завершил свою речь 1 марта 1961 года по поводу основания Корпуса мира, организации, цель которой — способствовать взаимопониманию между людьми разных национальностей.

4 ноября 1992 года в Ташкенте был подписан межгосударственный договор между Республикой Узбекистан и Корпусом мира Соединенных Штатов Америки. Первые добровольцы (а их было пятьдесят четыре человека) прибыли в Ташкент 20 декабря 1992 года, и до начала своей службы в предписанных регионах прошли трехмесячную подготовку, которая включала изучение узбекского и русского языков, культуры Узбекистана, после чего разъехались по всем областям республики. Два года они преподавали английский язык в школах, интернатах, университетах.

С того времени каждый год в Узбекистан из США прибывает новая группа добровольцев.

Еще одна из целей программы Корпуса мира — помощь в развитии предпринимательского бизнеса, поддержка усилий Узбекистана в осуществлении экономического перехода к рыночной экономике. Добровольцы предоставляют консультативные услуги в областях маркетинга, анализа рынка, финансового планирования, бюджета и бухгалтерского учета, банковской и информационной систем. Их усилиями создается и развивается методическая база преподавания английского языка, создаются языковые центры, собираются методические и педагогические материалы.

Например, Анжела Сильваня прибыла из Миннесоты, работает по контракту уже полтора года — преподает английский язык в Самарканде.

Джон Риверс — из Мичигана. Он имеет университетское образование в области маркетинга, а сейчас полтора года работает в Узбекистане, в Гиждуване Бухарской области.

Эти молодые люди очень благодарны появившейся у них возможности оказаться в совершенном для них мире — в стране со своими обычаями, традициями, историей и культурой.

«Здесь переплетены нити многих столетий», — говорит Джон. — Я с большим интересом читаю книги по истории Узбекистана, знакомлюсь с материалами по этнографии и архитектуре. Если учесть, что это мой первый опыт пребывания в другой стране, то все, что окружает меня, — просто ошеломляет!»

«По натуре мы романтики», — добавляет Анжела. — И наша миссия здесь более духовная, ведь мы обмениваемся знаниями, информацией, понятиями о культуре — и наши народы становятся ближе.»

Вот такой человек возглавляет сейчас исполнительную власть в стране, обеспечивает проведение в жизнь принятых законодателями решений.

... А завершить этот очерк хотел бы в главном холле японского парламента, где под 32-метровым куполом стоят по углам три бронзовые статуи — Хиробуми Ито, Шигенбу Окума и Тайсуюе Итагаки. Эти люди на рубеже прошлого и нынешнего веков внесли большой вклад в формирование парламентарной системы в Японии.

Четвертый пьедестал многозначительно пуст. Возможно, его займет когда-нибудь изображение одного из ныне действующих государственных мужей. Не надо торопиться, считают японцы, время покажет. Время все расставит по своим местам...

Токио — Киото — Ташкент.

НА СНИМКАХ: здание национального парламента; премьер-министр Японии Рютаро Хасимото (в центре).

(Окончание следует).

Реклама • Объявления •

О РЫНКЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХ КРАТКОСРОЧНЫХ ОБЛИГАЦИЙ (ГКО) В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН!

Предприятиям и организациям Республики Узбекистан!

На Узбекской республиканской валютной бирже регулярно проводятся аукционы и вторичные торги по государственным краткосрочным облигациям (ГКО). Эмитентом ГКО является Министерство финансов Республики Узбекистан.

ГКО позволяет на короткий срок прибыльно инвестировать свободные денежные ресурсы. При этом в соответствии с законодательством Республики Узбекистан и условиями выпуска доход, полученный от операций с государственными ценными бумагами, налогом не облагается. Большая группа потенциальных инвесторов в лице предприятий, организаций получают дополнительную возможность оперативного управления своими средствами. Облигации реализуются с дисконтом (ниже номинальной стоимости). Выпускаемые государственные краткосрочные облигации (ГКО) обладают достаточно высокой степенью надежности, так как их погашение гарантируется государством по номинальной стоимости по истечении срока обращения.

Номинальная стоимость одной облигации составляет 1000 сумов. Срок обращения выпусков 3 месяца и 6 месяцев.

Размещение и вторичные торги по государственным краткосрочным облигациям (ГКО) происходят на Узбекской республиканской валютной бирже (УзРВБ) исключительно на рыночных принципах, в основе которых интерес к этим ценным бумагам как к доходным, высоколиквидным и безрисковым. Характерной чертой рынка ГКО стала его высокая ликвидность. Благодаря наличию постоянного платежеспособного спроса на ГКО владельцы облигаций через своих дилеров могут их продать на вторичном рынке на Узбекской республиканской валютной бирже (УзРВБ) в достаточно больших объемах. Отсутствие затруднения с реализацией приобретенных облигаций в любой момент времени является одним из ключевых обстоятельств, делающих ГКО привлекательными для большого числа инвесторов. Развитие ГКО в Узбекистане постоянно привлекает на этот рынок многих инвесторов, среди них видное место занимают небанковские структуры, располагающие временно свободными ресурсами: финансовые компании, страховые и другие инвестиционные фонды, совместные предприятия, производственные объединения, акционерные общества.

Рынок ГКО ускорил процесс формирования подразделений коммерческих банков, организаций и предприятий, специализирующихся на операциях с ценными бумагами, способствовал развитию инфраструктуры, обеспечивающей эффективное осуществление инвестиционных операций, послужил ускорителем для создания нового программного обеспечения по учету операций с ценными бумагами.

Создание рынка ГКО позволило продемонстрировать принципиальную возможность практической организации в Республике Узбекистан передового по своим технологическим принципам справедливого и эффективного механизма выпуска и обращения ценных бумаг, обеспечило восстановление доверия инвесторов к государственным долговым обязательствам, способствовало формированию на УзРВБ инфраструктуры, которая может служить основой для дальнейшего развития высокотехнологичного механизма выпуска и обращения разнообразных финансовых инструментов, обеспечило появление потоков открытой и достоверной информации, отражающей реальное состояние конъюнктуры денежного рынка.

Организации и предприятия в период обращения облигаций могут участвовать через своих дилеров на аукционе и на вторичных торгах, совершая операции как по покупке, так и по продаже облигаций.

На Узбекской республиканской валютной бирже ежемесячно проводятся аукционы по размещению государственных краткосрочных облигаций. Объем выпуска за 10 дней до аукциона объявляется Министерством финансов Республики Узбекистан.

Лицам и организациям, желающим приобрести облигации, следует обратиться к любому из перечисленных ниже дилеров.

Место проведения аукциона:
г. Ташкент, пр. Узбекистанский, 6, Узбекская республиканская валютная биржа, тел.: 56-37-58.

1. АКПСБ "Узпромстройбанк"	г. Ташкент, ул. А. Тукая, 3, тел.: 33-24-86, 36-14-77
2. Национальный банк ВЭД РУ	г. Ташкент, ул. Ахунбабаева, 23, тел.: 33-17-12, 33-74-15
3. САКБ "Пахтабанк"	г. Ташкент, ул. Мухоми, 43, тел.: 78-10-94, 77-91-66
4. ГК Народный банк РУ	г. Ташкент, ул. Катаргал, 46, тел.: 78-29-45, 78-29-81, 78-82-14
5. РСАКБ "Галлабанк"	г. Ташкент, ул. Лахути, 36, тел.: 36-16-17, 36-11-05
6. АКБ "Турон"	г. Ташкент, ул. Навои, 44, тел.: 42-23-85, 44-25-97
7. УЗМБ "Узавриятбанк"	г. Ташкент, ул. Амира Темура, 24, тел.: 34-64-88, 34-95-70
8. АКБ "Илак йул"	г. Ташкент, ул. Фархадская, 12а, тел.: 76-89-73, 76-18-74
9. ГАЖСБ "Ташхилсбербанк"	г. Ташкент, пр. Узбекистанский, 16а, тел.: 45-62-39, 45-54-45
10. РСАКБ "Алокабанк"	г. Ташкент, ул. Толстого, 1, тел.: 36-10-21, 33-62-54
11. АББ "Трастбанк"	г. Ташкент, ул. Навои, 7, тел.: 41-01-10, 41-04-43
12. АКБ "Андижонбанк"	г. Андижан, пр. Бабура, 85, тел.: 45-33-69 (Ташкент), 4-36-88 (Андижан)
13. СГАКБ "Асака"	г. Ташкент, ул. Катаргал, 46, тел.: 78-53-41, 78-51-81
14. АБН АМРОБАНК	г. Ташкент, ул. Тураба Тулы, 1, (5-й этаж), тел.: 45-72-57, 32-00-76

Узбекская республиканская валютная биржа

ПОЗНАВАТЬ — ИГРАЯ

Выучить язык можно, если используется это золотое правило педагогики

Елена СТЕПАНОВИЧ, наш корр.

Никого уже не удивляет тот факт, что для современного молодого человека крайне важно знание одного-двух, а то и более иностранных языков. Без свободного владения таковыми не добиться по-настоящему высоких результатов в профессиональной деятельности, не познать в полной мере окружающий мир. Знать об этом, нынешние школьники и студенты уселили издают на учебники и словари по английскому, немецкому, французскому... И что не менее важно — уделяют внимание и время изучению государственного языка, знание которого, будучи естественным для граждан любой страны мира, сегодня жизненно необходимо. В печати уже проходили сообщения о прологах Министерством народного образования конкурсах среди учащихся на лучшее знание узбекского языка, где ученики русскоязычных школ демонстрировали высокий уровень подготовки по предмету и свое активное стремление постичь его законы и премудрости. Такие мероприятия становились свидетельством того, что преподавание данной дисциплины в средних учебных заведениях сейчас ведется на качественно новом, куда лучшем уровне, чем прежде. Убедиться в этом позволило и очередное соревнование между школьными командами знатоков государственного языка — участниками телепередачи «Жизнь твоя».

Данная телевизионная программа существует уже на первый год и имеет свою достаточно широкую аудиторию. Большой инте-

Официальный отчет о проведении 25, 27 и 28 марта 1997 г. вторичных торгов по Государственным краткосрочным облигациям

Центральный банк Республики Узбекистан, действуя на основании договора № 1 от 26 марта 1996 г. между Министерством финансов Республики Узбекистан и Центральным банком Республики Узбекистан, объявляет о результатах торгов по Государственным краткосрочным облигациям выпуска 21010UMFS, 21011UMFS, 21012UMFS, 21013UMFS и 22001UMFS, проведенных 25, 27 и 28 марта 1997 года на Узбекской республиканской валютной бирже.

Эмитент Государственных краткосрочных облигаций — Министерство финансов Республики Узбекистан.

Центральный банк Республики Узбекистан на условиях, согласованных с Министерством финансов Республики Узбекистан, произвел дополнительное размещение шестимесячных Государственных краткосрочных облигаций выпуска 22001UMFS в объеме 328.882 штук.

Результаты торгов, проведенных 25 марта 1997 года:

Регистрационный номер	Дата погашения	Срок обращения	Номинал (сум)	Оборот (кол-во в шт.)	Оборот (сумма в суммах)	Цены сделок*			Цены заявок*		Котировки* закрытия	
						средневзвешенная	минимальная	максимальная	минимальная продажи	максимальная покупки	Продать	Купить
21010UMFS	26/03/97	91 день	1000.00	—	0.00	—	—	—	—	99.86	—	99.80
21011UMFS	23/04/97	91 день	1000.00	90 710	88 444 908.00	97.50	97.50	97.60	97.50	97.60	97.50	97.37
21012UMFS	21/05/97	91 день	1000.00	24 500	23 373 000.00	95.40	95.40	95.40	95.40	95.40	97.40	94.82

Результаты торгов, проведенных 27 марта 1997 года:

Регистрационный номер	Дата погашения	Срок обращения	Номинал (сум)	Оборот (кол-во в шт.)	Оборот (сумма в суммах)	Цены сделок*			Цены заявок*		Котировки* закрытия	
						средневзвешенная	минимальная	максимальная	минимальная продажи	максимальная покупки	Продать	Купить
21011UMFS	23/04/97	91 день	1000.00	56 640	55 408 920.00	97.83	97.80	97.95	97.80	97.95	—	—
21012UMFS	21/05/97	91 день	1000.00	8 660	8 251 248.00	95.28	95.28	95.28	95.28	95.50	—	—
21013UMFS	25/06/97	91 день	1000.00	—	0.00	—	—	—	93.60	92.90	—	—

Результаты торгов, проведенных 28 марта 1997 года:

Регистрационный номер	Дата погашения	Срок обращения	Номинал (сум)	Оборот (кол-во в шт.)	Оборот (сумма в суммах)	Цены сделок*			Цены заявок*		Котировки* закрытия	
						средневзвешенная	минимальная	максимальная	минимальная продажи	максимальная покупки	Продать	Купить
22001UMFS	10/09/97	182 дня	1000.00	328 882	289 383 271.80	87.99	87.99	87.99	87.99	87.99	87.99	—

* цена указана в процентах от номинальной стоимости с точностью 0,01.

1 Апреля! И этим все сказано...

ХОДЖА НАСРЕДИН КАК-ТО РАЗ...



Жемчужины фольклора, притчи, анекдоты, в которых действует хитроумный весельчак Ходжа Насреддин, привлекали внимание многих мастеров книжной графики, художников-иллюстраторов книги.

В этом ряду великолепно выполненные рисунки и акварели Усто Мумина, Тельмана Мухамедова, Романа Левицкого — своеобразная художественная антология народного юмора. Они жили и создавали свои талантливые произведения в Узбекистане.

Р. ХАКИМОВ.
НА СНИМКЕ: герои узбекского фольклора. Художник Р. ЛЕВИЦКИЙ.

Зачем годы считать?

— Как это ты ухитрился не знать своего возраста? — обратился он к жене.
— Я пересчитываю, — ответила жена, — все вещи в доме и в нашей лавке. Я считаю их каждый день, чтобы, не дай Бог, воры ничего не утащили. Зачем же мне считать свои годы? Их никто не украдет.

Вот это размах...

В пути у Ходжи Насреддина с двумя приятелями было всего по одной лепешке. Один из приятелей говорит:
— Давайте закажем пир на славу.
— Ни к чему такой размах, — промолвил Насреддин. — Пусть лучше каждый просто съест свою лепешку.

День Страшного суда

— Скоро ли наступит день Страшного суда? — спросили богатые купцы у Ходжи Насреддина.
— Тогда, когда вы умрете и наследники станут делить ваше имущество, — изрек мудрец.

Трапеза

Подали плов. Ходжа Насреддин принялся уплетать угощенье.
Сосед в шутку спросил у него:
— Почему ты ешь пятерней?
— Да потому, — отвечал Ходжа, — что у меня пять пальцев, а не шесть!

И в шутку, и всерьез

ПОЧТИ ПО ЧЕХОВУ

Невыдуманный рассказ

Лукман ХАКИМ

С начальником службы благоустройства Торарыкского района произошел конфуз во время областного совещания, когда Н. М. (из уважения к нему называемый его инициалами) внимательно слушал выступление ведомственного руководителя.

Как обычно, телевидение оперативно вело запись наиболее интересных моментов совещания. И надо же было тому случиться, что во время доклада, который Н. М. слушал с большим вниманием, глава службы благоустройства вдруг ощутил резь в одном глазу. «Соринка опять попала», — подумал он — проверил с 6 утра, как убирают, подметают территорию возле здания облсовета (выполнял персональное поручение своего областного шефа). Маленькая соринка, а сколько неприятностей может доставить. Всего на пару секунд он закрыл глаза, и сразу полегчало — боль прошла.

Был объявлен перерыв в заседании. Н. М. охотно выпил стакан освежающей

минеральной. А далее все шло своим чередом. Он вернулся в райцентр и попал домой вечером — как раз успел к «Ахбороту». Включил телевизор. Транслировал репортаж с прошедшего совещания. «Вот как оперативно работают телевизионщики!» — сказал он жене.

И тут на телеэкране показали именно тот момент, когда оратор критиковал некоторых работников за безразличие к делу. В качестве иллюстрации телеоператор выхватил из зала несколько лиц, среди которых было и его — с закрытыми глазами.

Внутри у Н. М. что-то оборвалось.

Жена многозначительно посмотрела на мужа. Немая сцена длилась несколько секунд.

— Что ты натворил? — запримечала она.

— Вот к чему приводят твои ночные, почти до зари посиделки с друзьями из частных фирм и ресторанов. Не выпалася, значит?

А обо мне, о своих детях ты подумал? Какой позор! Мой муж сладко дремлет, храпит (ты еще, наверника, храпел, ну-ка, признайся!) на важном заседании. И это вечером показывают всему народу по республиканскому телевидению. Телезвезда! Герой дня! Зря я с тобой не развелась в

годы перестройки.

— Успокойся, успокойся, ненаглядная, луноликая моя! Клянусь, я не спал на совещании. Напасть такая — соринка в глаз попала.

— Ты честно говоришь?

— Когда я тебе лгал — такого не бывало за все 12 лет нашей семейной жизни.

— Ты опять без вины виноватый? Бечора, жонгинам.

— Выходит, так.

«Главное — жену убедил, дальше будет полегче», — думал Н. М. и, сидя допоздна за письменным столом, он сочинил объяснительную записку районному руководству. Но утром хоким Торарыкского района и читать ее не стал, порвал бумагу, сказав: — Чепуха какая-то.

Н. М. позвонил своему областному начальству.

— Немат-ака, телевизор вчера смотрели?

— И что? Да, здорово всем влетело. Будем исправлять недочеты, — подчеркнул он.

— А меня с закрытыми глазами не видели? Это из-за соринки в глазу. Непарочно.

— Да? А хорошо получилось. Как иллюстрация к докладу.

— Мне подавать заявление?

— Работай, работай пока. Но если месяцки по наведению чистоты и зеленым насаждениям завалишь — тогда уволим обязательно!

Вот и вся история. Почти по Чехову.

Р.С. Первое, что на следующий день сделал Н. М., — приказал дворникам перестать пылить, перед уборкой слегка увлажнить тротуары. Чтоб никаких соринок в глазу!

Из узбекского фольклора

Пересказал Раим ФАРХАДИ

Достоинство чинары — долгий век. И ствол могучий с кроною густой. Она укрыла город наш от зноя. За то ее восславил человек!

Без кетменя дехканином не стать, На скачках лишь видна джигита стать.

Не страшен в драке машущий руками, Опасен сжавший незаметно камень.

Чурается простых забот и дел. А просьбами Аллаху надол.

Эта истина с годами все новей: Счастье матери — дороги сыновей.

Невежда советовать важно начнет, Послушай и делай... наоборот.

Ты жаловаться вздумал на судьбу? — Послушал бы скрепящую арбу.

Воробы стащили просо, Улетели, да и только.

А в силки попасться просто, И попалась... перепелка.

Достиг одной вершины ты крутой. Спустишься на землю, чтоб достичь другой.



ГОЛУБАЯ ЛЕГЕНДА УЗБЕКИСТАНА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Только за последние годы продукция Риштанского завода художественно-керамических изделий (директор — Г. Т. Закидов) была выставлена на престижных выставках в США, России, Японии; работы мастеров находятся в музеях и частных коллекциях практически всех стран Европы и Америки, многих стран Азии.

На выставке в театре «Ильхом» представлены работы двадцати трех ведущих художников Риштана, включая старейшего из них — Усто Ибрагима Камилова, народного художника Узбекистана, стараниями которого (а также его учеников) возродилась былая слава риштанской керамики.

На открытии выставки искусствовед Н. К. Мусина отметила, что когда риштанские керамисты были в Японии, они очень тесно творчески общались с японским мастером господином Асакурой, который носит почетное звание «Достойные наши». По мнению Натальи Константиновны, и каждый наш мастер, а также риштанское искусство керамики в целом, заслуживают подобного звания.

Выставка организована культурным центром «Зумрад» Ассоциация деловых женщин Узбекистана при непосредственной поддержке фонда «Камолот».

В открытии выставки принимал участие руководитель миссии ООН в Узбекистане г-н Халид Малик с супругой.

Выставка показала, что риштанский завод имеет огромный производственный художественный потенциал. К сожалению, он не используется на полную мощь. Но это уже тема другого разговора.

Спорт

ЧЕМ ОТВЕТИТ ЦСКА?

Вопрос в заголовке расшифровывается просто: после трех туров VI чемпионата Узбекистана по футболу только две столичные дружины имели стопроцентные показатели — ЦСКА и «Пахтакор». В очередном туре пахтакоровцы играли на день раньше армейцев против своих земляков-чиланзарцев. И записали в актив еще три очка, победив дебютанта высшей лиги со счетом 1:0. Любопытно, что гол Андрей Аюпьянц забил уже на второй минуте матча. А остальные 88 минут игры прошли в бесплодных попытках форвардов добиться успеха. Тем не менее победа как минимум на день сделала «Пахтакор» единоличным лидером. Впрочем, задача ЦСКА в туре не выглядит слишком сложной: армейский клуб принимает на своем поле «Хорезм».

Не блистали результативностью бомбардиры и в матчах «Андижан» — «Насаф», «Соғдиана» — «Зарафшан» и «Афросиоб» — «Дустлик». В первом зрители так и не увидели забитых мячей, судьбу двух других решал единственный гол. Джизакцам успех принес точный удар Улугбека Алматова на 19-й минуте, а навойцев нокаутировал снайпер «Дустлика» Джафар Ирисметов, пора-



зивший ворота хозяев поля за минуту до перерыва.

И только во встрече «Нефтичи» — «Атласчи» земляки не поспешили на голы. В первом тайме Рустам Уразов (7-я мин.) и Родион Шакманов (27-я) сильно озадачили четырехкратного чемпиона страны. Но уже до перерыва, на 44-й и 45-й минутах, Шухрат Махсудов и Сергей Лебедев восстановили равновесие. А во втором тайме Рустам Дурманов с пенальти (67-я мин.) и тот же Лебедев (73-я) добились ферганцам победу — 4:2.

Фото Д. МИХАЙЛОВА.

ЗА ЧЕМПИОНАТОМ — НОВЫЕ ИСПЫТАНИЯ

Заключительный тур мужского волейбольного чемпионата Узбекистана, состоявшийся в Навои, стал своеобразным прологом к ожидающему жителей города и всех любителей волейбола Узбекистана в конце года отборочному турниру чемпионата мира, который пройдет в этом же Дворце спорта.

Сергей ДАНИЛОВ, наш корр.

Собственно, с позиций интересов сборной и рассматривался этот тур, поскольку трио призеров чемпионата было известно еще до его начала: «Кинал-Самаркандтранс», «Автомобилист» (Коканд), ЦСКА. Волейболисты, не обремененные турнирными проблемами, имели возможность проявить себя во всей красе.

И проявили. Кокандцы, в предыдущем туре у себя дома проигравшие самаркандцам, во второй раз продемонстрировали, что являются самым неудобным соперником для чемпиона. Причем вырвали они победу у киналовцев в пятисетовом поединке со счетом 16:14 в решающей партии! Но что примечательно — с тем же счетом 3:2 кокандцы одолели и бронзового призера — ЦСКА. А армейцы

провели на площадке все пять партий еще и в матче против СКИФа, на сей раз, правда, более удачно.

Длиная дистанция чемпионата (а он впервые проводился в пять туров) кое-кому оказалось не по плечу — не выдержали ее наманганцы, не приехавшие в Навои, и навойцы, в родных стенах не одержавшие ни одной победы. Зато для других стала хорошей школой. И речь не только о первой тройке команд, чье соперничество не ослабевало в течение всего чемпионата, но и о добившемся в ходе первенства заметного прогресса ташкентском СКИФе. Подопечные Азада Пулатова и Шамяля Азиева под занавес сезона даж оказались готовы бросить вызов фаворитам, что проявилось не только в упорном сопротивлении, оказанном инфизкультуровцами армейцам, но и в их выигрыше у «Автомобилиста» — 3:0. А еще — в принципиальной победе в

последний день над местной «Викторией», решившей судьбу четвертого места.

Нельзя не отметить отличную организацию всего чемпионата, в чем заслуга Федерации волейбола Узбекистана, возглавляемой Л. Ахметовым. Одно то, что лауреаты первенства получили специально отчеканенные медали, оставит у них добрую память. Но главное, пожалуй, в том, что со стопроцентной точностью оказалось выдержано расписание чемпионата.

Итак, поздравим «Кинал-Самаркандтранс» и его тренера Антона Кима с заслуженной победой, пожелаем самаркандцам достойно представлять Узбекистан в Кубке азиатских чемпионов и поаплодируем лучшим игрокам первенства — нападающему Александру Рыбалкину («Кинал-Самаркандтранс») и пасующему Вячеславу Доминиди («Автомобилист»).

Коллектив стоматологической поликлиники № 9 Мирзо-Улугбекского района глубоко скорбит по поводу кончины заместителя главного врача поликлиники ПАНАСЕНКО Валерия Александровича и выражает искреннее соболезнование семье покойного.

Коллектив Союза архитекторов выражает глубокое соболезнование родственникам и близким архитектора МЕЛЬНИКОВА Владимира Дмитриевича в связи с его кончиной, последовавшей после тяжелой и продолжительной болезни.

Реклама • Объявления •

Огромный успех в 1996 году. Узбекистан в ожидании следующего события.

CENTRAL ASIA 97 TEXTILE + LEATHER

16-19 сентября

Все участники едины во мнении: хороший бизнес, хорошая организация, хорошие возможности. Настало время для ВТОРОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ВЫСТАВКИ ТЕКСТИЛЬНОЙ И КОЖЕВЕННОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ РЕСПУБЛИК СРЕДНЕЙ АЗИИ.

Организатор

fairtrade Messe und Ausstellungs GmbH

Landhausstraße 13 D-69115 Heidelberg Tel. +49-62 21-97 67-0 Fax +49-62 21-18 25 93 e-mail: fairtrade.messe@t-online.de

Tashkent Representation Mr. Saydikhom Akhbarov Ul. Babura 61 Tel./fax: +7-3712-553830 Mobile: 31 22 93

ЗВОНИТЕ НЕМЕДЛЕННО! ТАШКЕНТ 55-38-30

Central Asia 97 agro food

22-25 АПРЕЛЯ

CENTRAL ASIA 97 moda

16-19 СЕНТЯБРЯ

elcom Asia 97 elcom Office 97

30 СЕНТЯБРЯ - 3 ОКТЯБРЯ

Construct 97 Central Asia 97

28-31 ОКТЯБРЯ

in House 97

28-31 ОКТЯБРЯ

НАБЛЮДАТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ГАО "ТАШКЕНТСКИЙ ТРАКТОРНЫЙ ЗАВОД" сообщает, что 29 апреля 1997 года в 14.00 состоится общее собрание акционеров.

Повестка дня:

1. Утверждение отчета об итогах финансово-хозяйственной деятельности ГАО "ТТЗ" за 1996 год и перспективы на 1997 год, утверждение бухгалтерского баланса, счета прибылей и убытков ГАО "ТТЗ".
2. Утверждение заключения аудитора.
3. Отчет ревизионной комиссии ГАО "ТТЗ".
4. Утверждение Положения о Ревизионной комиссии ГАО "ТТЗ".
5. Внесение дополнений в Устав ГАО "ТТЗ".
6. Довыборы в Совет директоров ГАО "ТТЗ".
7. Довыборы в Ревизионную комиссию.

Список акционеров, имеющих право на участие в собрании, составляется по состоянию на 29 марта 1997 года.

Адрес: г. Ташкент, ул. Буюк ипак йули, 434, "Дворец культуры тракторостроителей".

Транспорт: автобусы - 1, 16, 24, 105, 127; троллейбус - 9; трамваи - 6, 13; маршрутное такси - 41, 43.

Телефон для справок: 64-12-78.

Фирма "Восток ЛТД"

изготавливает и реализует контейнерные автозаправочные блок-пункты емкостью 8 м³ с одной колонкой. По заказу потребителя объем резервуара и количество ТРК могут быть увеличены.

Реализует сталь листовую 2мм и 4 мм. Заключаем контракты на поставку в 1997 г. труб и металлопроката (пр-во Украина).

Тел./факсы: (372-22) 4-19-76, 4-57-23.



НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиси Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор А. УСМАНОВ.

Регистрационный № 0002. Индекс 64610. Заказ Г-0228. Объем 2 п. л. Скорость печати офсетной. Формат А-2. Тираж 14.166

Газета сверстана на компьютере IBM в редакции газеты ст. оператором ЭВМ Ю. РЕШЕТОВЫМ, оператором В. АНТОНОВОЙ. Время подписания в печать по графику в 21.00.

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19. Телефон для справок — 36-09-67. Отдел рекламы: тел., факс — 36-09-25. Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через два интервала. Дежурный редактор А. ТАШКЕНБАЕВ. Дежурный С. ДАНИЛОВ. Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА.